



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 December 2021  
Russian  
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункты 138 и 80 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2022 год

Доклад Комиссии Организации Объединенных  
Наций по праву международной торговли  
о работе ее пятьдесят четвертой сессии

## Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят четвертой сессии

Последствия проекта резолюции [A/C.6/76/L.10](#) для бюджета  
по программам

Двадцать третий доклад Консультативного комитета  
по административным и бюджетным вопросам  
о предлагаемом бюджете по программам на 2022 год

### I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление ([A/C.5/76/20](#)) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции [A/C.6/76/L.10](#) о докладе Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят четвертой сессии. В ходе рассмотрения этого заявления Комитет получил дополнительную информацию и дополнительные разъяснения, а в заключение — письменные ответы, датированные 2 декабря 2021 года.

2. В соответствии с положениями пункта 15 постановляющей части проекта резолюции [A/C.6/76/L.10](#) Генеральная Ассамблея постановит проводить одну дополнительную сессию продолжительностью в одну неделю в год в течение одного четырехлетнего периода с 2022 по 2025 годы и оказывать дополнительную поддержку Комиссии, чтобы позволить ее Рабочей группе III продолжать осуществлять свою работу в отношении реформы урегулирования споров между инвесторами и государствами, при условии, что Комиссия в ходе своей ежегодной сессии будет осуществлять повторную оценку и, при необходимости,



пересматривать свое решение относительно необходимости проведения дополнительной сессии Рабочей группы III продолжительностью в одну неделю и оказания соответствующей поддержки на основе ее ежегодного доклада об использовании ее ресурсов.

## II. Потребности в ресурсах

### *Общие сметные потребности на период 2022–2025 годов*

3. Как указано в таблице 3 заявления Генерального секретаря, выполнение мандата, содержащегося в проекте резолюции, сопряжено с дополнительными потребностями в ресурсах в размере 3 183 700 долл. США на четырехлетний период с 2022 по 2025 год. В приведенных в этом заявлении таблицах 1 и 2 представлена информация о потребностях в ресурсах на этот период, связанных с конференционным обслуживанием (1 427 200 долл. США) и не связанных с ним (1 386 500 долл. США). Потребности в ресурсах на период 2023–2025 годов будут отражены в предлагаемых бюджетах по программам на соответствующий бюджетный период (A/C.5/76/20, пп. 9 и 12).

### *Предлагаемые потребности в ресурсах на 2022 год*

4. В связи с просьбами, содержащимися в проекте резолюции, возникнут дополнительные потребности в ресурсах на 2022 год в размере 656 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (356 800 долл. США) и по разделу 8 «Правовые вопросы» (226 400 долл. США), а именно:

- а) потребности, связанные с конференционным обслуживанием:
  - i) устный перевод (83 000 долл. США) на все шесть официальных языков в течение пяти рабочих дней (10 заседаний) в Вене;
  - ii) услуги по обработке документации (273 800 долл. США) и переводу семи предсессионных документов общим объемом 59 500 слов, пяти сессионных документов общим объемом 10 700 слов и одного послесессионного документа объемом 10 700 слов на все шесть официальных языков;
- б) потребности в ресурсах, не связанные с конференционным обслуживанием:
  - i) ресурсы, связанные с должностями (207 600 долл. США), для создания трех временных должностей, включая одного специалиста по правовым вопросам (С-3), одного младшего специалиста по правовым вопросам (С-2) и одного административного помощника (категория общего обслуживания (прочие разряды)), для обеспечения секретариатского обслуживания Рабочей группы III. Предполагаемые обязанности каждой должности изложены в пункте 6 заявления (см. также пункт 5 ниже);
  - ii) ресурсы, не связанные с должностями (18 800 долл. США) (услуги по контрактам, принадлежности и материалы, а также мебель и оборудование для трех временных должностей).

5. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемые временные должности будут использоваться как для проведения ежегодной дополнительной сессии Рабочей группы продолжительностью в одну неделю, так и для проведения и обслуживания неофициальных заседаний Рабочей группы в течение 77 дней в период 2022–2025 годов. В связи с наличием беспокойства по поводу чрезмерного количества неофициальных заседаний

и связанной с этим нагрузки на некоторые делегации, отраженной, в частности, в докладе Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее пятьдесят четвертой сессии (A/76/17, п. 259), Комитет был информирован о том, что в 2021 году неофициальные заседания проводились в течение 25 дней, а остальные 52 дня будут распределены с 2022 по середину 2026 года (в среднем 11 дней в год). Кроме того, в целях расширения участия и инклюзивности неофициальные заседания будут проводиться в основном в онлайн-режиме или в гибридном формате, что позволит ограничить их продолжительность 2–3 часами в день. Комитет был также информирован о том, что в настоящее время для поддержки Рабочей группы III, хотя и не исключительно для этого, выделено в общей сложности 7 сотрудников, а именно: 1 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 1 С-2 и 1 сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды), финансируемые из регулярного бюджета; а также 1 младший специалист категории С-2 (срок назначения истекает в мае 2022 года) и 1 временная внебюджетная должность категории С-2, которая была учреждена в 2021 году для поддержки неофициальных заседаний в течение 25 дней (срок назначения истекает в конце 2021 года). **С учетом имеющегося потенциала Консультативный комитет не рекомендует создавать временные должности специалиста по правовым вопросам (С-3) и административного помощника (категория общего обслуживания (прочие разряды)). С учетом этого следует скорректировать и соответствующие потребности в ресурсах, не связанных с должностями.**

6. В заявлении Генеральный секретарь указывает, что в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год на выполнение мандата, содержащегося в проекте резолюции, ассигнований не предусмотрено и что на данном этапе определить, какие мероприятия, предусмотренные в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2022 год, можно было бы в 2022 году прекратить, отложить, сократить или скорректировать, не представляется возможным (A/C.5/76/20, п. 14).

### III. Вывод

7. С учетом своей рекомендации, изложенной в пункте 5 выше, Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции **A/C.6/76/L.10:**

а) в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2022 год в 2022 году возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 432 300 долл. США, включая 356 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 75 500 долл. США по разделу 8 «Правовые вопросы». Для покрытия этих потребностей Генеральной Ассамблее потребуется утвердить на 2022 год дополнительные ассигнования в размере 432 300 долл. США, которые будут выделены из средств резервного фонда;

б) Генеральной Ассамблее будет предложено утвердить учреждение временной должности младшего специалиста по правовым вопросам (С-2) по разделу 8 «Правовые вопросы»;

в) по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год потребуется сумма в размере 7300 долл. США, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2022 год.